

**翻訳ソフトの高電社、「J - SERVER Myサイト翻訳サービス」を
生活・観光都市「喜多方市・喜多方観光協会(福島県)」ホームページに提供
日本語ホームページがボタン一つで英・中(簡体字・繁体字)・韓に自動翻訳**

株式会社高電社(本社:大阪市阿倍野区、代表取締役社長:岩城陽子)は、生活・観光都市「喜多方市・喜多方観光協会(福島県)」に、ホームページ自動翻訳ASPサービス「J - SERVER(ジェイサーバー)プロフェッショナル My(マイ)サイト翻訳サービス」を提供することになりましたので、ここにプレスリリースをお知らせいたします。

翻訳ソフト開発・販売の高電社(大阪、岩城陽子社長、06-6628-8880)は、2008年10月から日本語のホームページを外国語に自動翻訳する「J - SERVERプロフェッショナル Myサイト翻訳サービス」を、生活・観光都市「喜多方市・喜多方観光協会(福島県)」に提供する。

当サービスは、高電社から提供されるリンクボタンを日本語のホームページに設置するだけで、サイト訪問者が当リンクボタンをクリックすれば自動翻訳され、英語・中国語(簡体字・繁体字)・韓国語で即時表示される仕組み。サイト訪問者は、一般的な外国語のホームページを閲覧するのと、同じ感覚で母国語にて情報を得ることができる。

また当サービスは、無料の翻訳サービスなどのWEB翻訳と異なり、高い翻訳精度、ユーザーや高電社がリアルタイムに単語や文章を登録して、翻訳結果をカスタマイズできるオンラインユーザー辞書機能、SSL(暗号化)されたページも翻訳する機能、自動翻訳されたページが海外の検索サイトにヒットする機能などが搭載されている。

年間170万人の観光客が訪れている観光都市である喜多方市は、海外からの観光客に対して積極的なPRを展開しており、当サービスを導入することで情報の鮮度を保ちつつ、翻訳に掛かる手間やコスト、サーバー容量などの節約に非常に効果があるものと期待している。

今後、高電社では災害時等緊急情報を発信する自治体サイトに加え、学校・企業などにも導入を働きかけていく。

<お問合せ先>

本件に関するお問い合わせは下記までお願いいたします。

リリース内容について:

株式会社高電社 IT事業部 J - SERVER事務局

電話:06-6628-7730 FAX:06-6628-2351

メール:j-server@kodensha.jp

所在地:大阪府大阪市阿倍野区昭和町3-7-1

喜多方市について:

喜多方市 総合政策部 情報政策課

電話:0241-24-5210 FAX:0241-25-7073

E-mail:jyoho@city.kitakata.fukushima.jp

所在地:福島県喜多方市字御清水東7244-2

喜多方観光協会について:

喜多方観光協会(喜多方市役所産業部観光交流課内)

電話:0241-24-5200 FAX:0241-24-5284

E-mail: kankou@city.kitakata.fukushima.jp

所在地:福島県喜多方市字御清水東7244-2

株式会社高電社について

本社を大阪におく、1979年創業、翻訳ソフトウェアのパイオニア企業。最新技術を搭載した翻訳ソフト『J・北京』『J・Seoul』『翻訳J・E・T』は数多くの企業・官公庁様に導入され、その高度な技術や翻訳精度は高い評価を受けています。『J - SERVER』はこれら翻訳ソフトのエンジンを基に開発されたサービスの総称です。ホームページの翻訳、システムへの組み込みをはじめ、携帯電話向けでもNTTドコモ、KDDI、SoftBank、WILLCOM の公式コンテンツに採用されるなど、数多くの企業様に提供、高い評価を受けています。

(<http://www.kodensha.jp/>)

喜多方市について

福島県会津地方の北部に位置し、古くから北方(きたかた)と称されていた。平成18年1月4日に5市町村(旧喜多方市、旧熱塩加納村、旧塩川町、旧山都町、旧高郷村)が合併し、現在の喜多方市となる。蔵や喜多方ラーメン、宮古そばは全国的にも有名で、年間170万人の観光客が訪れている。

喜多方市 (<http://www.city.kitakata.fukushima.jp/index.html>)

喜多方観光協会 (<http://www.kitakata-kanko.jp/>)